

**HANDLEIDING VOOR
PROFESSIONELE VAATWASMACHINE
MODEL**

EXTRA series (XS)



01/01/2020

Bedankt dat u voor dit product heeft gekozen.

Wij raden aan om alle aanwijzingen in deze handleiding zorgvuldig te lezen voor informatie over de meest geschikte omstandigheden voor een correct gebruik van de vaatwasser.

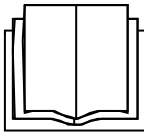
TECHNISCHE AANWIJZINGEN:



Zijn bestemd voor gekwalificeerd personeel dat de installatie, de inbedrijfstelling, het testen en eventuele reparaties moet uitvoeren.

De installateur moet zich ervan vergewissen dat de gebruiker kennis heeft genomen van de instructiehandleiding, dat hij of zij de correcte werking van de machine heeft begrepen en dat hij of zij weet hoe het vaatwerk en de glazen correct in de rekken moeten worden geplaatst.

AANWIJZINGEN VOOR DE GEBRUIKER:



Geven gebruiksadvisen, een beschrijving van de bedieningselementen en de juiste handelingen voor reiniging en onderhoud van de vaatwasser.

WAARSCHUWINGEN



DE GEBRUIKER IS VERANTWOORDELIJK VOOR NALEIVING VAN DE WETTELIJKE VOORSCHRIFTEN MET BETREKKING TOT DE INSTALLATIE EN HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT. INDIEN HET PRODUCT NIET OP DE JUISTE MANIER WORDT GEÏNSTALLEERD OF GEBRUIKT, OF ER NIET VOLDOENDE ONDERHOUD WORDT UITGEVOERD, KAN DE FABRIKANT NIET AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR EVENTUELE DEFECTEN, STORINGEN, SCHADE AAN ZAKEN EN/OF LETSEL BIJ PERSONEN.



HAAL ALTIJD DE VOEDINGSKABEL UIT HET STOPCONTACT VOORDAT U ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN UITVOERT. INDIEN DIT NIET MOGELIJK IS EN ALS DE SCHAKELAAR OP DE NETVOEDING NIET ZICHTBAAR IS OF VER VERWIJDERD IS VAN DEGENE DIE HET ONDERHOUD UITVOERT, DAN MOET ER EEN BORD MET DE TEKST 'ONDERHOUD IN UITVOERING' OP DE EXTERNE NETSCHAKELAAR WORDEN AANGEBRACHT, NADAT DE SCHAKELAAR OP OFF IS GEZET.

- 1 – WAARSCHUWINGEN MET BETREKKING TOT VEILIGHEID EN GEBRUIK
- 2 – INSTALLATIE / TECHNISCHE GEGEVENS
- 3 – DOSERING VAN GLANSSPOELMIDDEL EN VAATWASMIDDEL
- 4 – PREVENTIEVE CONTROLES
- 5 – GEBRUIKSAANWIJZINGEN
- 6 – ONDERHOUD EN REINIGING
- 7 – PROBLEMEN EN ONREGELMATIGHEDEN

1 – WAARSCHUWINGEN MET BETREKKING TOT VEILIGHEID EN GEBRUIK



DEZE HANDLEIDING VORMT EEN INTEGRAAL ONDERDEEL VAN DE VAATWASSER; BEWAAR HEM ALTIJD BIJ HET APPARAAT.



DE PLAATSING, DE AANSLUITINGEN, DE INBEDRIJFSTELLING EN HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN EN HET VERVANGEN VAN DE VOEDINGSKABEL MOETEN **WORDEN UITGEVOERD DOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL.**

DE VAATWASSER IS UITSLUITEND BESTEMD VOOR PROFESSIONEEL GEBRUIK EN MOET WORDEN GEBRUIKT DOOR BEVOEGD PERSONEEL. DE VAATWASSER IS ONTWERPEN VOOR HET AFWASSEN VAN VAATWERK (BORDEN, KOPJES, SCHOTELS, GLAZEN, BESTEK) EN DERGELIJKE IN DE GASTRONOMIE EN DE HORECA, EN VOLDOET AAN DE INTERNATIONALE ELEKTRISCHE EN MECHANISCHE VEILIGHEIDSNORMEN (**CEI-EN-IEC 60335-2-58/61770**) EN DE NORM M.B.T. ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT (**CEI-IEC-EN 55014-1/-2, 61000-3;4, 50366**).


DE FABRIKANT **WIJST ELKE AANSPRAKELIJKHEID AF** VOOR SCHADE AAN ZAKEN OF LETSEL BIJ PERSONEN DIE VEROORZAAKT ZIJN DOOR **HET NIET NALEVEN** VAN DE INSTRUCTIES IN DE HANDLEIDING, VOOR **VERKEERD GEBRUIK**, VOOR **FORCERING** OOK VAN EEN ENKEL ONDERDEEL VAN HET APPARAAT EN VOOR HET GEBRUIK VAN **NIET-ORIGINELE RESERVEONDERDELEN**. INDIEN DE VOEDINGSKABEL BESCHADIGD IS, MAG DEZE UITSLUITEND WORDEN VERVANGEN DOOR DE FABRIKANT OF DOOR EEN ERKEND SERVICECENTRUM EN DOOR GEKWALIFICEERDE MONTEURS.



AARDING VAN HET APPARAAT IS VERPLICHT VOLGENS DE VOORGESCHREVEN METHODEN VAN DE VEILIGHEIDSNORMEN VAN DE ELEKTRISCHE INSTALLATIE.

DIT APPARAAT IS GEMERKT IN OVEREENSTEMMING MET DE EUROPESE RICHTLIJN **2002/96/EG**, AFVAL VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR (AEEA).

DOOR ERVOOR TE ZORGEN DAT DIT PRODUCT OP DEZE JUISTE MANIER WORDT AFGEVOERD, DRAAGT DE GEBRUIKER BIJ AAN HET VOORKOMEN VAN MOGELIJKE NEGATIEVE GEVOLGEN VOOR HET MILIEU EN DE VOLKSGEZONDHEID. HIERBIJ VERKLAREN WIJ DAT HET GELUIDSNIVEAU L_{PA} 56 DB/A IS, VARIABEL TUSSEN $K_{PA} \pm 1$ DB. HET NIVEAU VAN AKOESTISCH VERMOGEN L_{WA} IS 48, VARIABEL TUSSEN $K_{WA} \pm 1$ DB. (GLAZENPOELERS) HIERBIJ VERKLAREN WIJ DAT HET GELUIDSNIVEAU L_{PA} 62 DB/A IS, VARIABEL TUSSEN $K_{PA} \pm 1$ DB. HET NIVEAU VAN AKOESTISCH VERMOGEN L_{WA} IS 73,79, VARIABEL TUSSEN $K_{WA} \pm 1$ DB. (VAATWASSER)

HET SYMBOOL  OP HET PRODUCT OF OP DE BEGELEIDENDE DOCUMENTATIE GEEFT AAN DAT DIT PRODUCT NIET MAG WORDEN BEHANDELD ALS HUISVUIJL, MAAR INGELEVERD MOET WORDEN BIJ EEN SPECIAAL INZAMELPUNT VOOR RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR. VOER HET APPARAAT AF VOLGENS DE PLAATSELIJKE VOORSCHRIFTEN VOOR AFVALVERWERKING.

VOOR MEER INFORMATIE OVER DE BEHANDELING, TERUGWINNING EN RECYCLING VAN DIT PRODUCT KUNT U CONTACT OPNEMEN MET UW PLAATSELIJKE INSTANTIE, DE GEMEENTELIJKE REINIGINGSDIENST OF DE WINKEL WAAR DIT PRODUCT IS GEKOCHT.



DOE GEEN OPLOSMIDDELEN ALS ALCOHOL OF TERPENTINE IN HET APPARAAT; DEZE KUNNEN EEN EXPLOSIE VEROORZAKEN. ZET GEEN VAATWERK DAT VERONTREINIGD IS MET AS, WAS OF VERF IN HET APPARAAT.



GEBRUIK DE VAATWASSER OF ONDERDELEN ERVAN NOOIT ALS TRAP, STEUN OF ONDERSTEUNING VAN PERSONEN, ZAKEN OF DIEREN. LEUNEN TEGEN OF ZITTEN OP DE GEOPENDE DEUR VAN DE VAATWASSER KAN ERVOOR ZORGEN DAT DEZE OPKLAPT, MET DAARUIT VOLGENDE RISICO'S VOOR PERSONEN. LAAT DE DEUR VAN DE VAATWASSER NIET OPENSTAAN, OMDAT U ER DAN OVER KUNT STRUIKELEN.



DRINK HET EVENTUELE RESTWATER IN HET VAATWERK OF IN DE VAATWASSER AAN HET EINDE VAN HET WASPROGRAMMA NIET OP.



HET APPARAAT IS NIET GESCHIKT VOOR GEBRUIK DOOR MINDERJARIGEN OF PERSONEN MET VERMINDERDE LICHAAMELIJKE, ZINTUIGLIJKE OF GEESTELIJKE VERMOGENS, GEBREK AAN ERVARING EN KENNIS. HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT IS ALLEEN DEZE TOEGESTAAN AAN DEZE PERSONEN ALS ZIJ ONDER TOEZICHT STAAN VAN EEN PERSOON DIE VERANTWOORDELIJK IS VOOR HUN VEILIGHEID.



Controleer voor de dagelijkse reiniging of er in de vaatwasser geen vreemde metalen voorwerpen zijn achtergebleven, die roest aan de binnenkant van de machine kunnen veroorzaken. Roestsporen kunnen afkomstig zijn van niet-roestvrij vaatwerk, van ongeschikte vaatwasmiddelen, van beschadigde ijzeren draadmanden, schuurspoonsjes of metalen sponsjes of regenerээрzout op de bodem van de kuip.

1.1 ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

Het instructieboekje moet worden bewaard bij de vaatwasser voor toekomstige raadpleging.

Het boekje moet aandachtig doorgelezen worden voor de installatie en het gebruik van de vaatwasser.

Eventuele aanpassingen aan het elektrische en hydraulische systeem voor de installatie mogen alleen door deskundige en erkende technici worden uitgevoerd.

- De vaatwasser is een machine voor professioneel gebruik, die gebruikt moet worden door volwassen en deskundig personeel. Het apparaat mag uitsluitend worden gerepareerd door een gekwalificeerd technisch assistentiecentrum. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid voor oneigenlijk gebruik, onderhoud of reparatie af.
- Deze vaatwasser mag niet worden gebruikt door kinderen of personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of door personen die niet de juiste instructies hebben ontvangen of niet goed onder toezicht staan.
- De deur moet begeleid worden bij het openen en sluiten.
- Let op dat de vaatwasser niet op de voedingskabel of op de toevoer- en afvoerleidingen staat. Stel de steunvoetjes van de machine af om hem waterpas te zetten.
- Gebruik het apparaat of delen ervan niet als trap, omdat het alleen ontworpen is om het gewicht van de rekken met vaatwerk te dragen.
- De vaatwasser is uitsluitend ontworpen voor het afwassen van borden, glazen en verschillend vaatwerk met resten van menselijke voedsel. Was GEEN voorwerpen die verontreinigd zijn met benzine of verf, stukken staal of ijzer, breekbare voorwerpen of voorwerpen die niet bestand zijn tegen het wasproces. Gebruik geen agressieve chemische zure of alkalische producten, oplosmiddelen of wasmiddelen op basis van chloor.
- Open de deuren van de vaatwasser niet als hij draait. De vaatwasser is desalniettemin uitgerust met een beveiligingssysteem, dat bij onbedoelde opening van de deur de werking onmiddellijk stopzet, zodat er geen water naar buiten komt. Schakel de vaatwasser altijd uit en haal hem leeg voordat u de binnenkant reinigt of om andere redenen bij de binnenkant moet zijn.
- **Na gebruik aan het eind van de dag en voor elke soort onderhoud moet de vaatwasser worden losgekoppeld van de elektrische voeding door de serviceschakelaar en de hoofdschakelaar op de wand uit te schakelen, en moet de waterkraan dichtgedraaid worden.**
- De gebruiker mag geen reparaties en/of onderhoud uitvoeren. Wend u altijd tot gekwalificeerd en/of deskundig personeel.
- Onderhoud en reparaties aan deze vaatwasser moeten worden uitgevoerd door bevoegd personeel.

N.B.: Gebruik alleen originele onderdelen. Als u dit niet doet, vervalt zowel de garantie op het product als de aansprakelijkheid van de fabrikant.

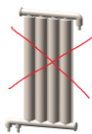
- **Gebruik geen oude watertoevoerslangen, maar uitsluitend nieuwe toevoerslangen.**
- Voor het gebruik van dit apparaat moeten enkele fundamentele regels worden gevolgd:
 - 1) Raak het apparaat nooit aan met vochtige handen of voeten;
 - 2) Gebruik het apparaat nooit op blote voeten;
 - 3) Installeer het apparaat niet in ruimtes waarin het blootgesteld wordt aan waterstralen.
- Dompel uw blote handen niet onder in water met vaatwasmiddel. Als dit gebeurt, was uw handen dan onmiddellijk met overvloedig water.
- Houd u voor de reiniging uitsluitend aan de aanwijzingen in het boekje van de fabrikant
- Dit apparaat is ontworpen om te werken bij een omgevingstemperatuur van maximaal 35°C, in een geschikte omgeving met een temperatuur van niet lager dan 5°C.
- Gebruik geen water om brand in de elektrische onderdelen te blussen.
- Na het apparaat te hebben losgekoppeld van de netvoeding, mag alleen gekwalificeerd personeel aan het bedieningspaneel komen.
- De machine heeft een beschermingsgraad tegen binnendringen van waterdruppels IPX1, de machine is niet beschermd tegen waterstralen onder druk; wij adviseren daarom om geen reinigingssystemen onder druk te gebruiken.

LET OP: HET SCHOONMAKEN VAN DE BINNENKANT VAN DE MACHINE MAG PAS 10 MINUTEN NA UITSCHAKELING VAN DE MACHINE WORDEN UITGEVOERD.

LET OP: HET IS VERBODEN OM DE HANDEN IN DE MACHINE TE STEKEN EN/OF DE ONDERDELEN OP DE BODEM VAN DE KUIP AAN TE RAKEN TIJDENS EN/OF AAN HET EINDE VAN DE WASCYCLUS.

N.B.: De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor ongelukken bij personen of schade aan voorwerpen die het gevolg zijn van het niet opvolgen van de bovengenoemde voorschriften.

1.2 CONTROLEREN



VAATWASSER ZONDER WATERONTHARDINGSSYSTEEM



TEMPERATUUR MIN. 45°C – MAX 55°C
DRUK MIN. 2 – MAX 4 kPa/Bar
HARDHEID MIN. 5° - MAX 7°dH

ALS DE HARDHEID VAN HET WATER HOGER IS DAN 7°dH, DAN MOET ER EEN EXTERN WATERONTHARDINGSSYSTEEM WORDEN GEÏNSTALLEERD

H AFVOER VOORLADER MAX 10 CM, DOORSCHUIVER MAX 20 CM

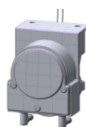


VAATWASSER MET WATERONTHARDINGSSYSTEEM



TEMPERATUUR MAX 30°C
DRUK MIN. 3 – MAX 4 kPa/Bar
HARDHEID / MIN. 5° - MAX 15°dH

GEBRUIK REGENEREEZOUT EN VUL DE HOUDER IN DE KUIP REGELMATIG BIJ



GLANSSPOELMIDDEL
TRANSPARANTE SLANG,
VAATWASMIDDEL
RODE SLANG



VOLT

BIJ DRIE-FASE
WISSEL DE FASE NIET OM MET DE NEUTRALE DRAAD (BLAUW)

BIJ DRIE-FASIGE WASPOMP: CONTROLEER DE DRAAIRICHTING



HAAL ALTIJD DE VOEDINGSKABEL UIT HET STOPCONTACT VOORDAT U ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN UITVOERT. INDIEN DIT NIET MOGELIJK IS EN ALS DE SCHAKELAAR OP DE NETVOEDING NIET ZICHTBAAR IS OF VER VERWIJDERD IS VAN DEGENE DIE HET ONDERHOUD UITVOERT, DAN MOET ER EEN BORD MET DE TEKST 'ONDERHOUD IN UITVOERING' OP DE EXTERNE NETSCHAKELAAR WORDEN AANGEBRACHT, NADAT DE SCHAKELAAR OP OFF IS GEZET.

2 – INSTALLATIE VAN DE VAATWASSER / TECHNISCHE GEGEVENS



Zijn bestemd voor gekwalificeerd personeel dat de installatie, de inbedrijfstelling, het testen en eventuele reparaties moet uitvoeren.

2.1 - TECHNISCHE GEGEVENS

Temperatuur toevoerwater	°C	55
Temperatuur toevoerwater voor uitvoeringen met wateronthardingssysteem	°C	Max 30
Hardheid toevoerwater	°dH	5 – 7
Druk toevoerwater	kPa	200/400
Druk toevoerwater voor uitvoeringen met wateronthardingssysteem	kPa	300/400
Waterverbruik per cyclus op 200 kPa	l	2,4/2,6
Watertemperatuur wassen	°C	50 - 60
Watertemperatuur spoelen	°C	82 - 85
Netto gewicht	kg	Min. 27 Max 131
Maximale omgevingstemperatuur	°C	40
Type voedingskabel	◀HAR▶	H07RN-F
Raadpleeg het typeplaatje op de omslag van deze handleiding of op het rechter zijpaneel van de vaatwasser voor de elektrische kenmerken en het vermogen.		

2.2 PLAATSING

Breng de vaatwasser naar de installatieplaats, verwijder de verpakking, controleer of het apparaat en de onderdelen onbeschadigd zijn; in geval van schade moet deze schriftelijk worden gemeld aan het transportbedrijf.

Controleer na het verwijderen van de verpakking of het apparaat niet beschadigd is tijdens het transport.

Voor het afvoeren van de verpakking: geadviseerd wordt om de hieronder genoemde materialen af te voeren volgens de geldende voorschriften:

- een houten pallet
- een nylon zak (LDPE)
- een meerlaagse kartonnen doos
- piepschuim elementen (PP)

Wij wijzen u erop dat de gescheiden inzameling van apparatuur die het einde van de levensduur heeft bereikt, niet wordt georganiseerd en beheerd door de fabrikant.

2.3 AANSLUITING OP DE WATERLEIDING

Temperatuur toevoerwater voor uitvoeringen zonder wateronthardingssysteem	°C	55
Temperatuur toevoerwater voor uitvoeringen met wateronthardingssysteem	°C	Max 30
Hardheid toevoerwater	°dH	5 – 7
Druk toevoerwater voor uitvoeringen zonder wateronthardingssysteem	kPa	200/400
Druk toevoerwater voor uitvoeringen met wateronthardingssysteem	kPa	300/400

Verzeker u ervan dat de druk van de waterleiding binnen de in de tabel vermelde waarden ligt. Als de dynamische druk lager dan 200 kPa is, moet er voor een optimale werking van de machine een drukverhogingspomp geïnstalleerd worden (alleen voor modellen zonder interne drukverhogingspomp).

Als de waterleidingsdruk hoger dan 400 kPa moet er een drukverlager geïnstalleerd worden.

Bij water met een gemiddelde hardheid van meer dan 7°dH moet er een ontkalkingssysteem worden gebruikt. Op verzoek kan de machine worden uitgerust met een geïntegreerd ontkalkingssysteem (alleen voor modellen zonder intern ontkalkingssysteem). Als de machine uitgerust is met een ontkalkingssysteem, moeten de harsen regelmatig geregenereerd worden met behulp van speciaal regenererzout.

Het zoutreservoir heeft een inhoud van ongeveer 1 kg zout in korrelvorm.

Het reservoir bevindt zich achterin de kuip. Nadat u het rek uitgetrokken heeft, draait u dop los en giet u het zout in het reservoir, bij voorkeur met de bijgeleverde trechter. Verwijder eventuele zoutresten rond de opening voordat u de dop weer vastdraait. Vul het zout bij als er geen water in de kuip aanwezig is, om te voorkomen dat er waswater in het wateronthardingsysteem terecht komt; haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u deze handleiding uitvoert. Vergeet niet de stekker weer in het stopcontact te steken nadat u het zout heeft bijgevoerd. Bij het eerste gebruik voegt u water toe in het zoutreservoir nadat u deze gevuld heeft met zout.

Let op: Bij water met een hardheid van meer dan 7°dH wordt de schade die veroorzaakt wordt door kalk als er geen ontkalkingssysteem wordt gebruikt, niet gedekt door de garantie.

De temperatuur van het toevoerwater moet tussen de in de tabel vermelde waarden liggen.

Elke machine wordt geleverd met een rubberen watertoevoerslang met schroefaansluiting van 3/4".

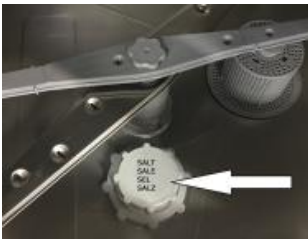
De afvoerslang moet na tussenplaatsing van een sifon, rechtstreeks op de afvoerpijp worden aangesloten. De afvoer van het water vindt via de zwaartekracht plaats, daarom moet de aansluiting op de afvoerpijp altijd onder het niveau van de kuip geplaatst worden. In het geval dat de bestaande afvoerpijp boven het voorgeschreven niveau is geplaatst, moet er een geschikte afvoerpomp geïnstalleerd worden (optioneel). Installeer de afvoerleiding niet in afvoeren van gootstenen, badkuipen enz.

Bij de uitvoeringen met geïntegreerde osmose-inrichting moet het bijgeleverde koolstof- of gaasfilter op de kraan van de waterleiding geïnstalleerd worden. De hardheid van het water moet tussen de 5 en 7°dH liggen en de temperatuur mag max. 30°C zijn.

De filters moeten minimaal 2 maal per jaar worden vervangen.

Als deze parameters niet worden opgevolgd, zal dit leiden tot voortijdige achteruitgang van het interne membraam van de osmose-inrichting.

Verzeker u ervan dat de hardheid van het water tussen de 5 en 5°dH ligt. Bij waarden buiten deze parameters moet er een wateronthardingsysteem geïnstalleerd worden, om schade veroorzaakt door kalk te voorkomen; deze schade wordt niet gedekt door de garantie.

VAATWASSER MET WATERONTHARDINGSSYSTEEM	A	B	
A = waterhardheid bij ingang in °F	8 °dH	100	
	13 °dH	70	
	18 °dH	50	
B = om de hoeveel wascycli de automatische regeneratiecyclus moet worden ingeschakeld	21 °dH	40	
	24 °dH	30	
	29 °dH	25	

2.4 ELEKTRISCHE AANSLUITING


De aansluiting op de netvoeding moet worden uitgevoerd volgens de geldende technische normen.

Verzeker u ervan dat de gemeten waarde van de netvoeding overeenkomt met de waarde op het typeplaatje van de vaatwasser.

Er moet een geschikte omnipolaire magneetschakelaar worden geïnstalleerd die afgestemd is op het opgenomen vermogen van de vaatwasser.

Deze schakelaar moet uitsluitend bestemd zijn voor dit gebruik en in de onmiddellijke nabijheid geïnstalleerd zijn.

Zorg dat de elektrische installaties voorzien zijn van een efficiënte aarding.

De machine heeft bovendien onder aan de achterkant een aansluiting met het equipotentiaalsymbool  die dient voor de equipotentiaalverbinding tussen verschillende apparaten (zie de voorschriften m.b.t. elektrische installaties).

BIJ MACHINES DIE UITGERUST ZIJN MET EEN DRIE-FASIGE VOEDING: LET OP DAT DE FASEN NIET OMGEWISSELD WORDEN MET DE NEUTRALE DRAAD.

LET OP: CONTROLEER DE JUISTE DRAAIRICHTING VAN DE DRIE-FASIGE POMP (indien aanwezig).



INDIEN DE VOEDINGSKABEL BESCHADIGD IS, MAG DEZE UITSLUITEND WORDEN VERVANGEN DOOR DE FABRIKANT OF DOOR EEN ERKEND SERVICECENTRUM EN DOOR GEKWALIFICEERDE MONTEURS.

2.5 TEMPERATUREN



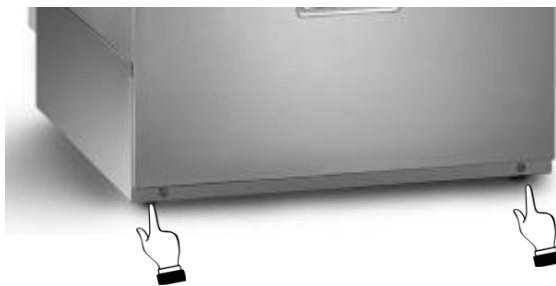
De thermostaten zijn vooraf ingesteld op de volgende temperaturen: 55°C voor het wassen (kuip) en 85°C voor het spoelen (boiler). De thermostaat van de kuip is niet instelbaar. De thermostaat van de boiler kan wel afgesteld worden door aan de thermostaatknop te draaien, of vanaf het bedieningspaneel bij uitvoeringen met elektronisch bedieningspaneel.

3 – DOSERING VAN GLANSSPOELMIDDEL EN VAATWASMIDDEL

Gebruik alleen vaatwasmiddelen en glansspoelmiddelen voor industriële vaatwassers. Gebruik geen vaatwasmiddelen voor handmatig afwassen. Gebruik geen vaatwasmiddelen voor huishoudelijke vaatwassers.

Wend u voor een juiste keuze van te gebruiken producten en doseringen tot een specialist in chemische producten.

LET OP! Machine onder spanning: Verwijder het voorpaneel van de vaatwasser om de doseerinrichtingen af te stellen.



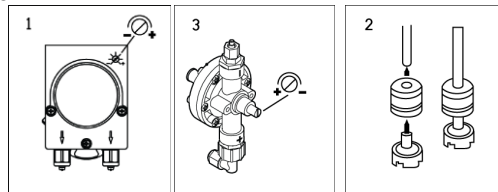
Voorpaneel glanzspoeler en vaatwasser.



Voorpaneel model met kap.

3.1 DOSERING VAN GLANSSPOELMIDDEL - DOSEERINRICHTING GLANSSPOELMIDDEL

De doseerinrichting voor glansspoelmiddel is altijd geïnstalleerd en kan bestaan uit twee hydraulische (3) of een peristaltische (1) doseerinrichting, die automatisch werken.



Doseerinrichting 3 gebruikt de spoeldruk om ingeschakeld te worden, terwijl de peristaltische doseerinrichting 1 elektrisch is. Controleer of het TRANSPARANTE slangetje voor het opzuigen van product in de jerrycan met glansspoelmiddel is geplaatst en of het filter en het gewicht op het slangetje (2) is geplaatst.

Om de dosering te starten is het voldoende om de machine aan te zetten en enkele volledige wascycli te draaien.

Afstelling: Bij elke spoeling neemt de doseerinrichting een hoeveelheid glansspoelmiddel af.

In de **peristaltische doseerinrichting** (1) wordt het minimale debiet verkregen door de stelschroef naar links te draaien en het maximale debiet door de stelschroef naar rechts te draaien.

In de **hydraulische doseerinrichting** (3) wordt het minimale debiet verkregen door de stelschroef naar rechts te draaien en het maximale debiet door de stelschroef naar links te draaien.

De doseerinrichting is gekalibreerd op een opzuiging van ongeveer 5 cm van het slangetje (0,70 g.)

Een te hoge dosis glansspoelmiddel veroorzaakt strepen op het vaatwerk en schuimvorming in de waskuip.

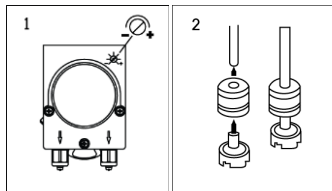
Vaatwerk met druppels erop en een langzame droging wijzen daarentegen op een te lage dosering glansspoelmiddel. Alvorens de juiste hoeveelheid glansspoelmiddel te bepalen, is het handig om preventief de hardheidsgraad van het water vast te stellen met behulp van een geschikte test.

(Als de waterhardheid hoger dan 7°dH blijkt te zijn, moet er een ontkalkingssysteem boven de elektromagnetische toevoerklep van de machine worden geïnstalleerd.) Omdat de hoeveelheid sterk varieert met de concentratie van het product en de formule, moeten de vermelde hoeveelheden uitsluitend als indicatief worden beschouwd en worden deze alleen gegeven ter oriëntatie. Om de hoeveelheid product exact te doseren, moet na de opzuiging het transparante slangetje uit de jerrycan met glansspoelmiddel worden gehaald en de verplaatsing van de vloeistofkolom binnenin worden gemeten.

3.2 DOSERING VAN VAATWASMIDDEL VIA DE DOSEERINRICHTING

Op basis van de instructies van de fabrikant van het vaatwasmiddel moet de vereiste hoeveelheid vloeibaar vaatwasmiddel in de waskuip worden gedoseerd, ongeveer 20 g per 5 wascycli.
 De hoeveelheid kan variëren met het soort en de hoeveelheid water.
 Gebruik uitsluitend speciale niet-schuimende vaatwasmiddelen in de aangegeven concentraties.

DOSEERINRICHTING VOOR VLOEIBAAR VAATWASMIDDEL



In de doseerinrichting voor vaatwasmiddel (1) wordt het minimale debiet verkregen door de stelschroef naar links te draaien en het maximale debiet door de stelschroef naar rechts te draaien; houd er rekening mee dan 1 gram vaatwasmiddel een volume van ongeveer 8 cm van het slangetje inneemt.
 Controleer of het RODE slangetje voor het opzuigen van product in de jerrycan met vaatwasmiddel is geplaatst en of het filter en het gewicht op het slangetje (2) is geplaatst.
 Wend u voor het type en de hoeveelheid vaatwasmiddel tot uw leverancier van chemische producten.
 Een te grote hoeveelheid vaatwasmiddel kan witte strepen achterlaten op het vaatwerk en schuimvorming in de waskuip veroorzaken.






4 – PREVENTIEVE CONTROLES




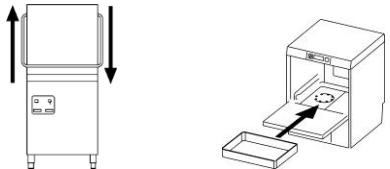
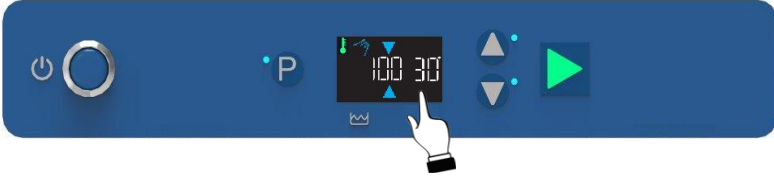

Voordat u de vaatwasser gebruikt moeten de volgende controles worden uitgevoerd:
WATERNIVEAU: Tijdens het vullen van de waskuip moet het water stoppen wanneer het niveau zich ten minste 1 cm van het niveau van de overlooppijp bevindt.
 De elektromagnetische klep moet opnieuw in werking treden wanneer het waterniveau 2 cm boven de weerstand in de kuip is.
WAS- EN SPOELARMEN: de spoelarmen moeten vrij draaien en alle sproeikoppen moeten correct functioneren.
CONTROLE VAN DE TEMPERATUREN: de temperaturen van het spoel- en waswater moeten overeenkomen met de vermelde waarden in de tabel.
DOSEERINRICHTING: bij elke cyclus moet de doseerinrichting de juiste hoeveelheid glansspoelmiddel en/of vaatwasmiddel opzuigen.
CONTROLE VAN HET WASRESULTAAT: De wasresultaten moeten zodanig zijn dat alle mogelijke vaste resten van het oppervlak van het vaatwerk verwijderd zijn. Na afloop van de cyclus moet het vaatwerk perfect schoon zijn en moet het in enkele minuten drogen door verdamping, als het rek eenmaal uit de vaatwasser is getrokken.

5 – GEBRUIKSAANWIJZIGINGEN


Draai de waterkraan open (waterleiding).	Controleer:		Schakel de hoofdschakelaar in
	Het niveau van zeep- en naglansmiddel in de containers.	Of de filters op hun plaats zitten, de sproei-armen draaien en er geen vreemde voorwerpen in de vaatwasser zitten. Zorg er voor dat de overlooppijp op de juiste manier in de afvoer geplaatst is.	
		Machine gereed	Zout signaal
		Regeneratie	Service bijstand
		Thermostop	Storing
		Spoelen met koud water (optioneel)	Wastemperatuur
		Economische stand	Naspoeltemperatuur
		Vullen wastank / afpompen fase	Wasprogramma

5.1 – DAGELIJKS GEBRUIK VOOR DIGIT 3 MODELLEN






	<p>Schakel de hoofdschakelaar in, open de deur/kap, plaats de overlooppijp en sluit de deur/kap.</p> <p>Druk op de AAN/UIT toets , de machine schakeld in, boiler en wastank vullen zich met water.</p> <p>Als de boiler en wastank gevuld zijn zal de start knop oplichten. De opwarm fase wordt opgestart.</p> <p>De waarde aan de linkerkant geeft de was temperatuur aan. De waarde aan de rechterkant geeft de naspoel temperatuur aan.</p>
	<p>BELADEN VAN DE VAATWASKORF</p> <p>Verwijder de groffe restjes van het servies. Laat de serviesdelen weken in koud water als er hardnekkige restanten op zitten. Plaats glazen met steel naar boven in de korf. Gebruik voor het bestek een bestekmand. Zet het bestek los in de mand, bij voorkeur met de greep onderaan. pas hierbij op voor verwondingen door vork tanden en/of scherpe messen.</p>
	<p>Bij de eerste dagelijkse start moeten de elementen het water in de boiler en wastank eerst opwarmen.</p> <p>Het symbool  en de start knop  zullen groen oplichten wanneer de benodigde temperatuur is bereikt om de machine in gebruik te nemen.</p>
	<p>Druk op P om een wasprogramma te selecteren</p> <ul style="list-style-type: none"> Programma P1 duur 60" Programma P2 duur 120" Programma P3 duur 180" Programma P4 duur 480" <p>Programma P4 kan gebruikt worden om met een naspoel-cyclus te eindigen door de START knop opnieuw (blauw) in te drukken gedurende de wascyclus.</p> <p>Wasprogramma's kunnen door gekwalificeerd technisch personeel aangepast worden.</p> <p>Optioneel: P5 koudwater naspoeling duur 120" </p> <p>Druk op  om de wascyclus te starten.</p> <p>Voor de doorschuif modellen, sluit de kap om de was-cyclus te starten.</p>

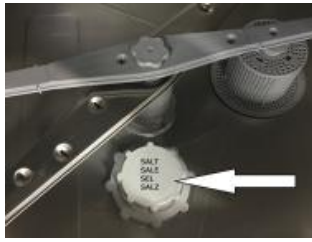
	<p>Tijdens de wascyclus zal de startknop  blauw oplichten en het display geeft de resterende wastijd aan. Wanneer de deur/kap wordt geopend tijdens de wascyclus zal het programma pauzeren. Als de deur/kap binnen 20" wordt gesloten wordt het programma hervat. Na 20" wordt het programma gereset. Om het programma opnieuw te starten druk op .</p>
<p>Wanneer de wascyclus is beëindigd, open de deur/kap en verwijder de vaatwaskorf</p> 	<p>Wanneer het programma klaar is zal voor een paar seconden de tekst "END" in het display te zien zijn. Het display zal daarna in de begin status terugkeren. De blauwe knop zal groen of geel oplichten.</p>
	<p>VERLENGEN VAN DE WASCYCLUS: THERMOSTOP NASPOELING</p> <p>DIT KAN WOREN GEACTIVEERD MIDDELS HET TECHNISCHE MENU</p> <p>Wanneer de naspoeltemperatuur nog niet bereikt is aan het einde van de wastijd zal de wascyclus worden verlengd totdat de naspoeltemperatuur is bereikt. Display weergave bij ingeschakelde thermostop; de timer is gepauseerd omdat de naspoeltemperatuur- en opwarm pictogrammen knipperen. </p>

5.2 – ECONOMISCHE FUNCTIE

	<p>ECONOMISCHE FUNCTIE</p>  <p>Wanneer de vaatwasser 30 minuten niet wordt gebruikt (deze tijd kan worden geprogrammeerd vanuit het menu van de technicus), gaat hij naar de bespaar modus, waarbij de was- en naspoeltemperaturen lager blijven. Druk op een willekeurige knop om de functie te verlaten.</p>
--	---

5.3 – REGENERATIE CYCLUS DIGIT 3 (modellen met ingebouwde waterontharder)

	<p>AUTOMATISCHE REGENERATIE CYCLUS</p>  <p>De regeneratie cyclus is automatisch. De vaatwasmachine is uitgerust met een teller; wanneer het aantal ingestelde wascycli is bereikt zal de regeneratie functie worden geactiveerd bij de eerstvolgende uitschakeling en leging van de wastank. Wanneer de machine normaal in bedrijf is en het ingestelde aantal cycli is bereikt zal het knipperende pictogram  verschijnen.</p> <p>Dit betekent dat bij de eerstvolgende uitschakeling van de machine de regeneratie zal starten. <i>NOTE voor technische specialisten</i> Het is mogelijk om de instellingen van de cycli regeneratie teller te wijzigen in het technische menu.</p>
	<p>"ZOUT OP" LED (VERSIES MET INGEBOUWDE ONTHARDER)</p> <p>Zout voor deze vaatwasmachine is essentieel voor de regeneratie van de ingebouwde ontharder. Het knipperende pictogram  geeft aan dat er niet voldoende zout in de container in de wastank aanwezig is.</p>



Maak gebruik van een trechter om de container bij te vullen.

NB: VERWIJDER DIRECT EVENTUEEL GE-MORST ZOUT UIT DE WASTANK, anders kan het oppervlak van de wastank beschadigd raken met roest en gelijksoortige beschadigingen.

Let op: gebruik alleen speciaal zout voor vaatwassers, gebruik geen zout voor consumptie.

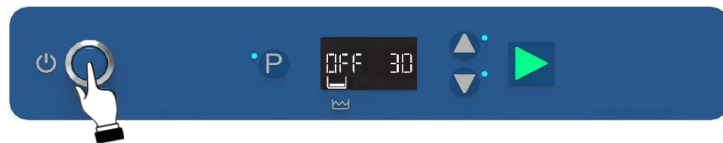
Het zoutreservoir heeft een inhoud van ongeveer 1 kg zout in korrelvorm. Het reservoir bevindt zich de bodem van de wastank. Nadat u de vaatwaskorf heeft verwijderd, draait u dop los en giet u het zout in het reservoir, bij voorkeur met een trechter. Verwijder eventuele zoutresten rond de opening voordat u de dop weer vastdraait. Vul het zout bij als er geen water in de kuip aanwezig is, om te voorkomen dat er waswater in het wateronthardingssysteem terecht komt; haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u deze handleiding uitvoert. Vergeet niet de stekker weer in het stopcontact te steken nadat u het zout heeft bijgevuld. Bij het eerste gebruik voegt u water toe in het zoutreservoir nadat u deze gevuld heeft met zout.



De regeneratie cyclus start bij het uitschakelen van de machine en na het ledigen van de wastank. Het display geeft de resterende tijd aan van de regeneratie cyclus.




5.4 - AFPOMPEN DIGIT 3




Het display zal de resterende tijd weergeven totdat de wastank volledig is afgepompt waarna de machine wordt uitgeschakeld.




Volledig afpompen aan het einde van de dag (modellen zonder afvoerpomp)

Schakel de machine uit door op de aan/uit-toets te drukken,  open de deur/kap, verwijder de over-

looppijp en wacht tot de kuip volledig geleegd is. Plaats de overlooppijp terug en sluit de deur/kap weer.

Om de machine weer te kunnen gebruiken drukt u op de aan/uit-toets 

Bij modellen met een afvoerpomp, zal deze bij activatie de wastank volledig afpompen.

Schakel de vaatwasmachine niet uit terwijl er zich nog water in de wastank bevindt. Pomp eerst de wastank leeg. Schakel na het leegpompen van de wastank en eventuele regeneratie de machine uit door op de aan/uit-toets te drukken. 



Laat niet voor een langere periode de vaatwasmachine ongebruikt aan staan.

5.5 - START CYCLUS MET DE GEACTIVEERDE WAS-THERMOSTOP

Deze functie kan worden ingeschakeld door gekwalificeerd technisch personeel. Hiermee kan men een wascyclus vooraf instellen of activeren wanneer de wastank een temperatuur  van 45° bereikt.

De start-toets  knippert geel en het geselecteerde programma nummer  knippert ter indicatie dat de wascyclus is ingesteld. Wanneer de temperatuur is bereikt zal het geselecteerde wasprogramma starten.

6 – ONDERHOUD EN REINIGING

Ondanks het feit dat er geen speciaal onderhoudsprogramma nodig is, adviseren wij om de vaatwasser tweemaal per jaar te laten controleren door een gespecialiseerde monteur.

N.B: opzettelijke beschadigingen of beschadigingen die het gevolg zijn van nalatigheid, verwaarlozing, het niet naleven van de voorschriften, instructies en normen of van verkeerde aansluitingen zijn niet de verantwoordelijkheid van de fabrikant.

De vaatwasser beschikt over beschermingsgraad **IPX1**, en het is **verboden** om directe waterstralen te gebruiken voor het reinigen.

REINIGING VAN DE FILTERS GEDURENDE DE DAG

Geadviseerd wordt om bij bijzonder intensief gebruik het filter om de 30-40 cycli schoon te maken en zo de machine storingsvrij te houden; voer hiervoor de "afpomp-cyclus" uit.

Verwijder het filter (1) (u hoeft het alleen op te tillen uit zijn zitting, zoals aangegeven in de afbeelding). Let erop dat de grotere resten niet in de kuip vallen. Verwijder de resten uit het filter, reinig het en spoel het goed na.

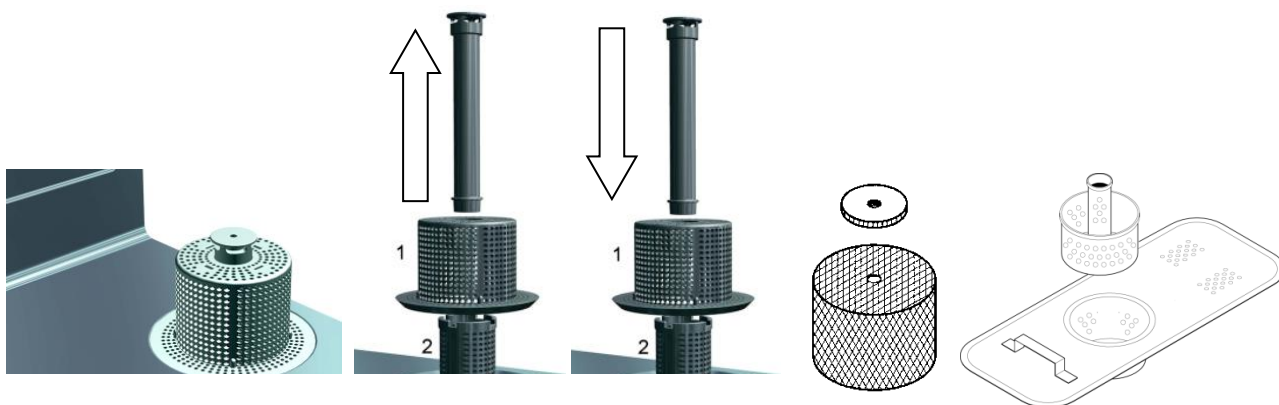
Reinig ook het binnenste filter (2) en verwijder eventuele resten.

Plaats het filter (1) op de juiste manier terug in zijn zitting. Gebruik geen puntige of scherpe voorwerpen.

Verwijder eventuele kalkafzetting om verstopping te voorkomen. Maak de oppervlakken zorgvuldig en regelmatig schoon met een vochtige doek; gebruik neutrale, niet-schurende reinigingsmiddelen die geen stoffen op basis van chloor bevatten en geen producten die bijtend zijn en het roestvrij staal aantasten.

Gebruik de hierboven genoemde producten ook niet om de vloer onder de vaatwasser of in de buurt ervan schoon te maken, om te voorkomen dat dampen of druppels schade aan de roestvrijstalen oppervlakken veroorzaken.

Voor het schoonmaken van de kuip en van de wanden wordt geadviseerd om een vochtige doek of zeem te gebruiken, met een sopje van water en een neutraal reinigingsmiddel. Gebruik nooit schuursponsjes of ijzerhoudende sponsjes.



Periodieke controles

Demonteer de sproeiarmen (onder en boven 2-3) door de middelste schroef (1) los te draaien. Maak de gaatjes en de mondstukken schoon onder stromend schoon kraanwater, gebruik geen gereedschap dat schade zou kunnen veroorzaken. Plaats de sproeiarmen terug op hen plaats.



Reinig de buitenzijde van de machine met een vochtige doek en een neutraal zeepmiddel, waarna u de machine zorgvuldig naspoelt en droogmaakt.



Producten die nooit gebruikt mogen worden voor het schoonmaken van de wastank en de roestvrijstalen oppervlakken:

- Producten die chloor of zoutzuur bevatten
- Bleekmiddel
- Zilverpoets
- Schuurponsjes of metalen sponsjes

NB: onjuist gebruik van de hierboven genoemde producten kan roestvlekken veroorzaken op het oppervlak.

Langdurig buiten gebruik

Als de vaatwasmachine een relatief lange periode buiten gebruik zal zijn, is het noodzakelijk om de vaatwas-/naspoeelmiddel doseerapparaat af te pompen om kristallisatie van de middelen en pompschade te voorkomen. Verwijder hiervoor de aanzuigslangen uit de containers met reinigingsmiddelen en plaats deze in een container gevuld met schoon water. Voer een aantal wascycli uit en pomp daarna de vaatwasmachine volledig leeg.

Tenslotte zet de vaatwasmachine uit en draai de toevoer kraan dicht. De aanzuigslangen voor het vaatwas- en naspoeelmiddel dienen te worden teruggeplaatst in de betreffende containers wanneer de vaatwasmachine weer in gebruik wordt genomen. Zorg bij het terugplaatsen van de aanzuigslangen dat deze in de juiste container worden geplaatst (rood=zeep, helder=naglans).

Laat het apparaat niet aan staan wanneer deze voor langere tijd niet gebruikt wordt.

7 – WEERGAVE STORINGEN / PROBLEMEN

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	MOGELIJKE OPLOSSING
VOEDINGSLAMPJE BRANDT NIET	Niet aangesloten op netvoeding	Controleer de aansluiting op de netvoeding
DE WASCYCLUS START NIET	Het vullen van de wastank/boiler is nog niet voltooid	Wacht met inschakelen totdat het driehoekig LED lampje oplicht
SLECHT WASRESULTAAT	De sproeigaten van de wasarmen zijn verstopt of worden door kalk geblokkeerd	Verwijder en reinig de wasarmen
	Te weinig of ongeschikt vaat- en/of naglansmiddel	Controleer de hoeveelheid en type vaatwasmiddelen
	Serviesgoed en/of glaswerk is verkeerd geplaatst	Plaats het serviesgoed en/of glaswerk op een juiste manier
	Te lage wastemperatuur	Controleer de temperatuur op het display. Indien deze lager is als 50°C neem dan contact op met de service afdeling
De gekozen wascyclus is niet geschikt		Selecteer een langere wascyclus vooral als het servies/bestek sterk verontreinigd is of om hardnekkige vervuiling te verwijderen
ONVOLDOENDE NASPOELING	Sproeigaten van de naspoeelarmen zijn verstopt of boiler is verkalkt	Controleer of de sproeigaten van de naspoeelarmen schoon zijn en/of de waterontharder (indien geïnstalleerd) correct werkt
GLAZEN EN BESTEK ZIJN VERKLEURD	Het naspoeelmiddel is niet geschikt of wordt niet juist gedoseerd Waterhardheid boven de 7°dH of een hoge concentratie zout	Controleer het naspoeelmiddel en of het geschikt is voor het toevoerwater. Neem contact op met de service afdeling als het probleem aanhoudt
WATER IN WASTANK NA AFWASSEN	Afvoerpijp is niet goed geplaatst of wordt belemmerd	Controleer of de afvoerpijp en de afvoer niet worden belemmerd en of de afvoer niet te hoog zit. Zie hiervoor installatie instructies



RODE STARTKNOP, WASTANK PICTOGRAM = vultijd wastank/boiler overschreden. Door op start te drukken wordt het vullen opnieuw opgestart. Als het vullen nog steeds mislukt, controleer dan de watertoevoer en indien noodzakelijk neem contact op met de service afdeling.



OPWARM ALARM PICTOGRAMMEN = tank/boiler sonde is defect of afgekoppeld, neem contact op met de service afdeling